



Wireless game controller for PlayStation 4 or PC
Kabelloser Gamecontroller für PlayStation 4 oder PC
Draadloze gamecontroller voor PlayStation 4 of pc
Controller di gioco wireless per PlayStation 4 o PC
Бездротовий ігровий контролер для PlayStation 4 або ПК
Bezprzewodowy kontroler do gier dla PlayStation 4 lub PC
Bezdrátový herní ovladač pro PlayStation 4 nebo PC
Bezdrôtový herný ovládač pre PlayStation 4 alebo PC
Mando de juegos inalámbrico para PlayStation 4 o PC
Comando de jogo sem fios para PlayStation 4 ou PC
Ασύρματο χειριστήριο παιχνιδιών για PlayStation 4 ή PC

JPD-PS4BT-01



USER MANUAL
BENUTZERHANDBUCH
GEbruikersHANDLEIDING
MANUALE D'USO
ПОСІБНИК КОРИСТУВАННЯ
INSTRUKCJA OBSŁUGI
UŽIVATELSKÝ MANUÁL
POUŽÍVATEL'SKÁ PRÍRUČKA
MANUAL DE USUARIO
MANUAL DO UTILIZADOR
ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΧΡΗΣΗΣ

Wireless game controller for PlayStation 4 or PC

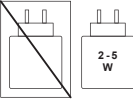
JPD-PS4BT-01

Features

- Game controller for PlayStation 4 or PC
- Standard PS4 configuration: 2 analog joysticks, 4-way D-pad and 4 action buttons
- Dual vibration
- Headset socket
- Colored LED light bar
- Wireless for Playstation, wired for PC

Specification

- Wireless interface: BT 2.1 + EDR
- RF frequency range: 2.402 GHz – 2.480 GHz
- RF transmitting power: < -0.22 dBm (EIRP)
- Buttons: PS, Share, Option, ↑, ↓, ←, →, △, ×, □, ○, L1, L2, L3, R1, R2, R3, RESET
- Battery: Li-Ion, 600 mAh
- Headset socket: 3.5 mm CTIA 4-pin
- Charging port: USB-C
- Dimensions: 163 mm x 61 mm x 108 mm
- Net weight: 195 g



EN: The power delivered by the charger must be between min 2 Watts required by the radio equipment, and max 5 Watts in order to achieve the maximum charging speed.
DE: Die vom Ladegerät gelieferte Leistung muss zwischen mindestens 2 Watt, die das Funkgerät benötigt, und maximal 5 Watt liegen, um die maximale Ladegeschwindigkeit zu erreichen.
NL: Het vermogen dat de lader levert, moet minimaal 2 Watt zijn, vereist door de radioapparatuur, en maximaal 5 Watt, om de maximale laadsnelheid te bereiken.
IT: La potenza erogata dal caricabatteria deve essere compresa tra un minimo di 2 Watt, richiesto dall'apparecchiatura radio, e un massimo di 5 Watt, per ottenere la massima velocità di carica.
UA: Потужність, що постачається зарядним пристроєм, має становити від мінімум 2 Вт; необхідних для радіобілднання, до максимум 5 Вт для досягнення максимальної швидкості заряджання.
PL: Moc dostarczana przez ładowarkę musi wynosić od min. 2 W wymaganych przez sprzęt radiowy do maks. 5 W w celu osiągnięcia maksymalnej prędkości ładowania.
CZ: Výkon dodávaný nabíječkou musí být v rozmezí min. 2 W požadovaných rádiovým zařízením a max. 5 W, aby bylo dosaženo maximální rychlosti nabíjení.
SK: Výkon dodávaný nabíjačkou musí byť medzi minimálne 2 wattmi požadovanými rádiovým zariadením a maximálne 5 wattmi, aby sa dosiahla maximálna rýchlosť nabíjania.
ES: La potencia entregada por el cargador debe estar entre el mínimo de 2 vatios requeridos por el equipo de radio y el máximo de 5 vatios para lograr la máxima velocidad de carga.
PT: A potência fornecida pelo carregador deve estar entre o mínimo de 2 Watts exigido pelo equipamento de rádio e o máximo de 5 Watts para atingir a velocidade máxima de carregamento.
GR: Η ισχύς που παρέχεται από τον φορτιστή πρέπει να είναι μεταξύ των ελάχισ 2 Watt που απαιτείται από τον ραδιοεξοπλισμό και του μέγιστου 5 Watt προκειμένου να επιτευχθεί η μέγιστη ταχύτητα φόρτισης.



Wireless game controller for PlayStation 4 or PC JPD-PS4BT-01

1



Wireless game controller for PlayStation 4 or PC JPD-PS4BT-01

2

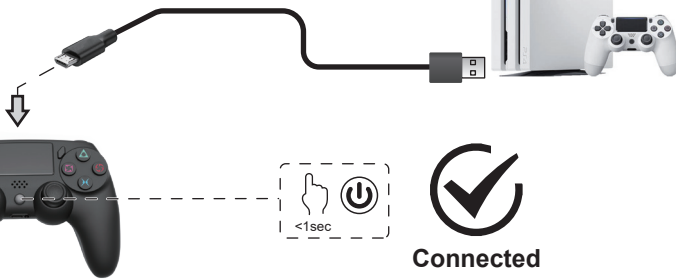
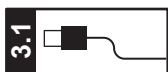
On PC



Wireless game controller for PlayStation 4 or PC JPD-PS4BT-01

3

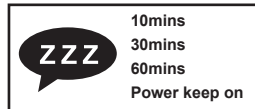
On PS4 Console



Connected



Wireless game controller for PlayStation 4 or PC JPD-PS4BT-01



Wireless game controller for PlayStation 4 or PC

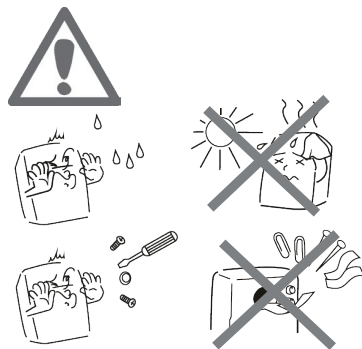
JPD-PS4BT-01

GENERAL INFORMATION

This product has been manufactured by or on behalf of Gembird Europe B.V.. Inquiries to the EU Importer or related to product compliance in Europe should be sent to: Gembird Europe B.V., Wittevrouwen 56, 1358 CD, Almere, The Netherlands. www.gmb.nl

Warranty conditions: www.gmb.nl/warranty

Product support: www.gmb.nl/service and/or helpdesk@gembird.nl



SAFETY

(ENG) To ensure safe handling of the product, follow the safety advice on: **(DE/AT)** Hinweise zum sicheren Gebrauch der Produkte finden Sie auf: **(NL/BE)** Voor een veilig gebruik van het product volgt u deze algemene veiligheidsaanwijzingen op: **(ES)** Para garantizar una manipulación segura de los dispositivos, siga las advertencias de seguridad disponibles en: **(CZ)** Abyste zajistili bezpečnou manipulaci s výrobkem, dodržujte bezpečnostní pokyny na: **(FR/BE)** Pour garantir une manipulation sûre des appareils, suivez les consignes de sécurité sur: **(IT)** Per garantire una manipolazione sicura del prodotto, seguire i consigli di sicurezza su: **(PT)** Para garantir o manuseio seguro do produto, siga as recomendações de segurança em: **(PL)** Aby obchodzić się bezpiecznie z produktami, należy przestrzegać wskazówek dotyczących bezpieczeństwa: **(RO)** Pentru asigurarea unei manipulații în condiții de siguranță a produsului, urmați recomandările de securitate de pe: **(SK)** Na zaistenie bezpečnej manipulácie so zariadeniami sa riadte bezpečnostnými pokynmi na: **(SL)** Za zagotavljanje varnega ravnanja z napravami, upoštevajte varnostna navodila, ki jih najdete na: **(HR)** Da biste osigurali sigurno rukovanje uređajima, pratite sigurnosne savjete na web-mjestu: **(HU)** A készülék biztonságos kezelésének érdekében kövesse a biztonsági tanácsokat **(BG)** За да осигурите безопасна работа на устройствата, следвайте съветите за безопасност по-долу: www.gmb.nl/safety

Wireless game controller for PlayStation 4 or PC

JPD-PS4BT-01

DECLARATION OF CONFORMITY

(ENG) Hereby, Gembird Europe B.V., declares that this equipment is in compliance with Directive 2014/53/EU (RED). The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address: www.gmb.nl/certificates

(DE/AT) Hiermit erklärt Gembird Europe B.V., dass diese Funkanlage der Richtlinie 2014/53/EU (RED) entspricht. Der vollständige Text der EU Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar: www.gmb.nl/certificates

(NL/BE) Hierbij verklaart Gembird Europe B.V. dat deze radioapparatuur conform is met Richtlijn 2014/53/EU (RED). De volledige tekst van de EU conformiteitsverklaring kan worden geraadpleegd op het volgende internetadres: www.gmb.nl/certificates

(ES) Por la presente, Gembird Europe B.V. declara que este equipo es conforme con la Directiva 2014/53/UE (RED). El texto completo de la declaración UE de conformidad está disponible en la dirección de Internet siguiente: www.gmb.nl/certificates

(CZ) Gembird Europe B.V. potvrzuje, že toto rádiové zařízení je v souladu se směrnicí 2014/53/EU (RED). Úplné znění EU prohlášení o shodě je k dispozici na následující internetové adrese: www.gmb.nl/certificates

(FR/BE) Le soussigné, Gembird Europe B.V., déclare que cet équipement est conforme à la Directive 2014/53/UE (RED). Le texte complet de la déclaration UE de conformité est disponible à l'adresse internet suivante: www.gmb.nl/certificates

(IT) Con la presente, Gembird Europe B.V. dichiara che questo apparecchio è conforme alla Direttiva 2014/53/UE (RED). Il testo completo della dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo Internet: www.gmb.nl/certificates

(PT) A Gembird Europe B.V. certifica que este equipamento de rádio está em conformidade com a Diretiva 2014/53/UE (RED). O texto completo da Declaração de Conformidade da UE está disponível no seguinte endereço da Internet: www.gmb.nl/certificates

(PL) Gembird Europe B.V. zaświadcza, że to urządzenie radiowe jest zgodne z Dyrektywą 2014/53/UE (RED). Pełny tekst Deklaracji Zgodności UE jest dostępny pod następującym adresem internetowym: www.gmb.nl/certificates

(RO) Gembird Europe B.V. certifică că acest echipament radio respectă Directiva 2014/53/UE (RED). Textul integral al Declarației de conformitate UE este disponibil la următoarea adresă de internet: www.gmb.nl/certificates

(SK) Gembird Europe B.V. potvrdzuje, že toto rádiové zariadenie je v súlade so smernicou 2014/53/EU (RED). Úplné znenie vyhlásenia o zhode EU je k dispozícii na tejto internetovej adrese: www.gmb.nl/certificates

(SL) Gembird Europe B.V. potrjuje, da je ta radijska oprema v skladu z Direktivo 2014/53/EU (RED). Celotno besedilo izjave EU o skladnosti je na voljo na naslednjem spletnem naslovu: www.gmb.nl/certificates

(HR) Gembird Europe B.V. potvrđuje da je ova radijska oprema u skladu s Direktivom 2014/53/EU (RED). Potpuni tekst EU Izjave o sukladnosti dostupan je na sljedećoj internet adresi: www.gmb.nl/certificates

(HU) A Gembird Europe B.V. tanúsítja, hogy ez a rádióberendezés megfelel a 2014/53/EU (RED) irányelvnek. Az EU megfeleléségi nyilatkozat teljes szövege a következőköz internetes címen érhető el: www.gmb.nl/certificates

(GR) Δια του παρόντος, η Gembird Europe B.V., δηλώνει ότι αυτός ο εξοπλισμός συμμορφώνεται με την Οδηγία 2014/53/EU (RED). Το πλήρες κείμενο της δήλωσης συμμόρφωσης ΕΕ διατίθεται στην ακόλουθη διεύθυνση Διαδικτύου: www.gmb.nl/certificates

(BG) Gembird Europe B.V. удостоверява, че това радио оборудване отговаря на Директива 2014/53/EU (RED). Пълният текст на ЕС декларацията за съответствие е достъпен на следния интернет адрес: www.gmb.nl/certificates

Wireless game controller for PlayStation 4 or PC

JPD-PS4BT-01



(ENG) Waste disposal: The symbol of the crossed-out wheeled bin means that this appliance must not be disposed of with household waste at the end of its useful life. The appliance must be disposed of in specially set-up collection points, recycling yards or disposal companies. Owners of WEEE from private households can hand them in free of charge at the designated collection points of the public waste disposal authorities or at the take-back points set up by manufacturers or distributors in terms of the Directive 2012/19/EU. Please delete all personal data before returning the appliance. Before returning, please remove batteries or re-chargable batteries that are not enclosed by the old device, as well as lamps that can be removed without destruction, and dispose them to a separate collection. **(DE/AT) Entsorgungshinweise:** Das Symbol der durchgestrichenen Mülltonne bedeutet, dass dieses Gerät am Ende der Nutzungszeit nicht über den Hausmüll entsorgt werden darf. Das Gerät ist bei eingerichteten Sammelstellen, Wertstoffhöfen oder Entsorgungsbetrieben abzugeben. (Gilt nur für Deutschland: Händler von Elektrogeräten mit einer Verkaufsfläche von mind. 400 m² für Elektrogeräte und Elektromittelhändler mit einer Fläche von 800 m², die mehrfach im Jahr Elektrogeräte anbieten sind verpflichtet Elektrogeräte zurückzunehmen. Rückgabe und Entsorgung sind für Sie kostenfrei. Beim Kauf eines Neugerätes haben Sie das Recht, ein entsprechendes Algerät unentgeltlich zurückzugeben.) Bitte löschen Sie vor der Rückgabe alle personenbezogenen Daten. Bitte entnehmen Sie vor der Rückgabe Batterien oder Akkumulatoren, die nicht vom Algerät umschlossen sind, sowie Lampen, die zerstörungsfrei entnommen werden können und führen diese einer separaten Sammlung zu. **(NL) Afvalverwijdering:** Het symbool van de doorgestreepte afvalbak betekent dat dit apparaat aan het einde van zijn levensduur niet bij het huisvuil mag worden gegooid. Het apparaat moet worden afgevoerd naar speciaal daarvoor ingerichte inzamel punten, recyclingbedrijven of afvalverwerkingsbedrijven. Eigenaars van WEEE uit particuliere huishoudens kunnen de afgedankte apparatuur gratis inleveren bij de aangewezen inzamel punten van de openbare afvalverwerkende autoriteiten of bij inzamel punten van fabrikanten of distributeurs in de zin van richtlijn 2012/19/EU. Wils alle persoonlijke gegevens voordat u het apparaat retourneert. Verwijder voor het retourneren batterijen of oplaadbare batterijen die niet bij het oude apparaat zijn ingesloten, evenals lampen die zonder vernietiging kunnen worden verwijderd, en lever deze in bij een gescheiden inzamel punt. **(FR/BE) Traitement des déchets:** Le symbole de la poubelle barrée d'une croix signifie que cet appareil ne doit pas être jeté avec les ordures ménagères en fin de vie. L'appareil doit être déposé dans des points de collecte spécialement aménagés, des parcs de recyclage ou des entreprises d'élimination. Les possesseurs de DEEE provenant de ménages privés peuvent les déposer gratuitement aux points de collecte désignés des autorités publiques d'élimination des déchets ou aux points de reprise mis en place par les fabricants ou les distributeurs conformément à la directive 2012/19/UE. Veuillez supprimer toutes les données personnelles avant de retourner l'appareil. Avant de retourner, veuillez retirer les piles ou les piles rechargeables qui ne sont pas enfermées dans l'ancien appareil, ainsi que les lampes qui peuvent être retirées sans destruction, et les jeter dans une collecte séparée. **(PL) Utylizacja odpadów:** Symbol przekreślonego kosza na śmieci na kółkach oznacza, że tego urządzenia nie wolno wyrzucać wraz z odpadami domowymi po zakończeniu jego okresu użytkowania. Urządzenie należy zutylizować w specjalnie do tego wyznaczonych punktach zbiórki, punktach recyklingu lub firmach zajmujących się utylizacją odpadów. Właściciele ZSEE pochodzącego z gospodarstw domowych mogą bezpłatnie oddać w wyznaczonych punktach zbiórki odpadów komunalnych lub w punktach odbioru utworzonych przez producentów lub dystrybutorów zgodnie z dyrektywą 2012/19/UE. Przed zwrotem urządzenia należy usunąć wszystkie dane osobowe. Przed zwrotem należy wyjąć baterie lub akumulatory, które nie są dołączone do starego urządzenia, a także lampki, które można wyjąć bez zniszczenia i przekazać je do osobnej zbiórki. **(CZ) Likvidace odpadů:** Symbol přeškrtnutého kontejneru na kolečkách znamená, že tento spotřebič nesmí být na konci své životnosti likvidován s domovním odpadem. Spotřebič musí být zlikvidován ve specialně zřízených sběrných místech, recyklačních dvorech nebo společnostech pro likvidaci odpadů. Majitelé OEEZ ze soukromých domácností je mohou odvézt bezplatně na určených sběrných místech zřízených orgány pro nakládání s komunálním odpadem nebo na místech pro jejich vrácení zřízených výroby nebo distributůrů podle Směrnice 2012/19/EU. Před vrácením spotřebiče vymažte všechna osobní data. Před vrácením vyjměte baterie nebo nabíjecí baterie, které nejsou přiloženy ke starému zařízení, stejně jako lampy, které lze vyjmout bez zničení, a odvezte je do odděleného sběru. **(SK) Likvidácia odpadů:** Symbol přeškrtnutého odpadkového koša na koleškách znamená, že tento spotrebič sa po skončení životnosti nesmie likvidovať s domovým odpadom. Spotrebič sa musí likvidovať na špeciálne zriadených zberných miestach, v recyklačných dvoroch alebo v spoločnostiach na likvidáciu odpadů. Majiteľ WEEE zo súkromných domácností ich môžu bezplatne odovzdať na určených zberných miestach orgánov na zneškodňovanie odpadů z verejného odpadů alebo v miestach, ktoré zabezpečujú výrobcovia alebo distribútori podľa smernice 2012/19/EU. Pred vrátením spotrebiča vymažte všetky osobné údaje. Pred vrátením vyberte batérie alebo nabíjateľné batérie, ktoré nie sú priložené k starému zariadeniu, ako aj lampy, ktoré je možné vybrať bez zničení, a odovzdať ich na separovný zber. **(ES) Depósito de basura:** El símbolo del contenedor con ruedas tachado significa que este aparato no debe desecharse con la basura doméstica al final de su vida útil. El aparato debe desecharse en puntos de recogida, vertederos de reciclaje o empresas de eliminación de residuos especialmente habilitados. Los propietarios de RAEE de hogares particulares pueden entregarlos de forma gratuita en los puntos de recogida designados por las autoridades públicas de eliminación de residuos o en puntos de devolución proporcionados por fabricantes o distribuidores en virtud de la Directiva 2012/19/UE. Elimine todos los datos personales antes de devolver el aparato. Antes de devolverlo, retire las baterías o las baterías recargables que no estén incluidas en el dispositivo antiguo, así como las lámparas que se puedan quitar sin destruirlos, y deséchelas en un lugar de recolección separado. **(PT) Eliminação de resíduos:** O símbolo do caixote do lixo com uma cruz significa que este aparelho não deve ser eliminado juntamente com o lixo doméstico no final da sua vida útil. O aparelho deve ser descartado em pontos de coleta especialmente estabelecidos, pontos de reciclagem ou empresas de descarte. Os proprietários de REEE de residências particulares podem entregá-lo gratuitamente nos pontos de recolha designados pelas autoridades públicas de eliminação de resíduos ou nos pontos de recolha estabelecidos pelos fabricantes ou distribuidores nos termos da Diretiva 2012/19/UE. Apague todos os dados pessoais antes de devolver o aparelho. Antes de devolver, remova as baterias ou baterias recarregáveis que não estão incluídas no dispositivo antigo, bem como as lâmpadas que podem ser removidas sem destruição e descarte-as em uma coleta seletiva. **(IT) Smaltimento rifiuti:** Il simbolo del bidone su ruote barrato significa che questo apparecchio non deve essere smaltito insieme ai rifiuti domestici al termine della sua vita utile. L'apparecchio deve essere smaltito in punti di raccolta appositamente predisposti, centri di riciclaggio o dritta di smaltimento. I proprietari di RAEE

Wireless game controller for PlayStation 4 or PC

JPD-PS4BT-01

presenti in nuclei domestici privati possono conferirli gratuitamente presso i centri di raccolta designati dalle autorità pubbliche di smaltimento dei rifiuti o ai punti di ritiro istituiti dai produttori o distributori ai sensi della Direttiva 2012/19/UE. Si prega di cancellare tutti i dati personali prima di restituire l'apparecchio. Prima della restituzione, rimuovere le batterie o le batterie ricaricabili non incluse nel Vecchio dispositivo, nonché le lampade che possono essere rimosse senza distruzione, e smaltirle in una raccolta separata. **(HR) Odlaganje smeća:** Simbol prikazuje kante za smeće na kotačićima znači da se ovaj uređaj ne smije odlagati u kućnim otpadom na kraju njegovog životnog vijeka. Uređaj se mora odložiti na posebno postavljenim sabirnim mjestima, reciklažnim dvorištima ili tvrtkama za zbrinjavanje. Vlasnici OEEO-a iz privatnih kućanstava mogu ga besplatno predati na predviđena prikupna mjesta navedenih tijela za zbrinjavanje otpada ili na mjesta za povrat koje uspostave proizvođači ili distributeri u skladu s Direktivom 2012/19/EU. Prije vraćanja uređaja izbrisajte sve osobne podatke. Prije povrata uklonite baterije ili punjive baterije koje nisu pričrčene starom uređaju, kao i svjetiljke koje se mogu izvaditi bez uništenja, te ih odložite u zasebno prikupljanje. **(SI) Odlaganje odpadkov:** Simbol prečrtanega smetnjaka na kolesih pomeni, da tega aparata po koncu njegove življenjske dobe ne smete zavreči med gospodinjstev odpadke. Napravo je treba oddati na posebej postavljenih zbinih mestih, reciklažnih mestih ali v podjetjih za odstranjevanje odpadkov. Lastniki OEEO iz zasebnih gospodinjstev jo lahko brezplačno oddajo na določenih zbinih mestih javnih organov za odstranjevanje odpadkov ali na prevzemnih mestih, ki jih v skladu z direktivo vzpostavijo proizvajalci ali distributerji. 2012/19/EU. Pred vračilo aparata izbrisate vse osebne podatke. Prosimo, da pred vračilo odstranite baterije ali polnilne baterije, ki niso pričrčene stari napravi, ter svetilke, ki jih je mogoče odstraniti brez uničenja, in jih oddate na ločeno zbirališče. **(HU) Hulladékezelés:** Az ábrázolt, kerekes szemeteskukca szimbóluma azt jelenti, hogy a készüléket hasznos élettartama végén nem szabad a háztartási hulladékkal együtt kidobni. A készüléket speciálisan kialakított gyűjtőhelyeken, újrahasznosító telepeken vagy ártalmatlanító cégekben kell leadni. A magánháztartásokból származó WEEE-ket a tulajdonosok térítésmentesen leadhatják a 2012/19/EU irányelv értelmében a hulladékkezelő hatóságok kijelölt gyűjtőhelyein, illetve a gyártók vagy forgalmazók által létrehozott átvételi helyeken. Kérjük, a készülék visszaküldése előtt töröljön minden személyes adatot. Kérjük, hogy visszaküldés előtt távolítsa el az elemeket vagy újratölthető elemeket, amelyeket nem zárt be a régi készülék, valamint a roncsolás nélkül eltávolítható lámpákat, és helyezze el a szelektív gyűjtőbe. **(RO) Eliminarea deșeurilor:** Simbolul coșului de gunoi tăiat cu roți înseamnă că acest aparat nu trebuie aruncat împreună cu deșeurile menajere la sfârșitul duratei sale de viață. Aparatul trebuie aruncat în puncte de colectare special amenajate, curți de reciclare sau companii de eliminare. Proprietarii de DEEE provenite din gospodării particulare le pot preda gratuit la punctele de colectare desemnate de autoritățile publice de eliminare a deșeurilor sau la punctele de prelulare înființate de producători sau distribuitori în conformitate cu Directiva 2012/19/UE. Vă rugăm să ștergeți toate datele personale înainte de a returna aparatul. Înainte de a returna, vă rugăm să scoateți bateriile sau bateriile încărcabile care nu sunt incluse în vechiul dispozitiv, precum și lămpile care pot fi îndepărtate fără distrugere și aruncați-le într-o colectare separată. **(GR) Απορριψη απορριμμάτων:** Το σύμβολο του διαγραφμένου κάδου απορριμμάτων σημαίνει ότι αυτή η συσκευή δεν πρέπει να απορριφτεί μαζί με τα οικιακά απορρίμματα στο τέλος της ωφέλιμης ζωής της. Η συσκευή πρέπει να απορριφτεί σε ειδικά διαμορφωμένα σημεία συλλογής, ναυπηγεία ανακύκλωσης ή εταιρείες απορριμμάτων. Οι κάτοχοι ΑΗΝΕ από ιδιωτικά νοικοκυριά μπορούν να τη παραδώσουν δωρεάν στα καθορισμένα σημεία συλλογής των δημοσίων αρχών διάθεσης απορριμμάτων ή στα σημεία ανάκτησης που έχουν δημιουργήσει οι κατασκευαστές ή οι διανομείς σύμφωνα με την οδηγία 2012/19/ΕΕ. Διαγράφεται όλα τα προσωπικά δεδομένα πριν επιστρέψετε τη συσκευή. Πριν επιστρέψετε, αφαιρέστε τις μπαταρίες ή τις επαναφορτιζόμενες μπαταρίες που δεν περιλαμβάνονται από την παλιά συσκευή, καθώς και τις λάμπες που μπορούν να αφαιρεθούν χωρίς να καταστραφούν και πελάξτε τις σε ξεχωριστό συλλογή. **(BG) Изхвърляне на отпадъци:** Символът на зачерпнатия кош за боклук на колела означава, че този уред не трябва да се изхвърля заедно с битовите отпадъци в края на ползването му живот. Уредът трябва да се изхвърли в специално създадени пунктове за събиране, площадки за рециклиране или фирми за изхвърляне. Собствениците на ОЕЕО от частни домакинства могат да ги предават безплатно в определените пунктове за събиране на публичните органи за обезвреждане на отпадъци или в пунктовете за обратно приемане, създадени от производителите или дистрибуторите съгласно Директива 2012/19/ЕС. Моля, изтрийте всички лични данни, преди да върнете уреда. Преди да върнете, моля, извадете батериите или презареждаемите батерии, които не са включени в старото устройство, както и лампите, които могат да бъдат премахнати без унищожаване, и ги изхвърлете в отделно събиране.

Wireless game controller for PlayStation 4 or PC

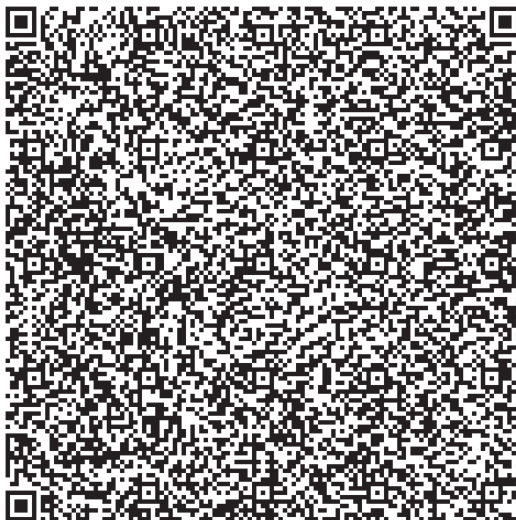
JPD-PS4BT-01



(EN) Correct disposal of batteries prevents damage to health and environment. Empty (rechargeable) batteries may not be disposed of in normal household waste. Consumers are legally required to hand in batteries to a suitable collection point (REGULATION 2023/542). Please only dispose of batteries that are fully discharged. Cover the poles of partially charged batteries to prevent short-circuits. **(DE)** Die ordnungsgemäße Entsorgung von Batterien verhindert Gesundheits- und Umweltschäden. Leere (wiederaufladbare) Batterien dürfen nicht über den normalen Hausmüll entsorgt werden. Verbraucher sind gesetzlich verpflichtet, Batterien bei einer geeigneten Sammelstelle abzugeben (VERORDNUNG 2023/542). Bitte entsorgen Sie nur vollständig entladene Batterien. Decken Sie die Pole von teilweise geladenen Batterien ab, um Kurzschlüsse zu vermeiden. **(NL)** Correct weggooien van batterijen voorkomt schade aan gezondheid en milieu. Lege (oplaadbare) batterijen mogen niet met het normale huisvuil worden weggegooid. Consumenten zijn wettelijk verplicht om batterijen in te leveren bij een geschikt inzamelpunt (VERORDENING 2023/542). Alleen batterijen weggooien die volledig ontladen zijn. Dek de polen van gedeeltelijk opgeladen batterijen af om kortsluiting te voorkomen. **(FR)** L'élimination correcte des piles permet d'éviter les risques pour la santé et l'environnement. Les piles (rechargeables) vides ne doivent pas être jetées avec les ordures ménagères. Les consommateurs sont légalement tenus de remettre les piles à un point de collecte approprié (RÈGLEMENT 2023/542). Ne jetez que les piles complètement déchargées. Couvrez les pôles des piles partiellement chargées pour éviter les courts-circuits. **(ES)** La eliminación correcta de las pilas evita daños a la salud y al medio ambiente. Las pilas vacías (recargables) no pueden tirarse a la basura doméstica normal. Los consumidores están legalmente obligados a entregar las pilas en un punto de recogida adecuado (REGLAMENTO 2023/542). Deseche únicamente las pilas que estén completamente descargadas. Cubra los polos de las pilas parcialmente cargadas para evitar cortocircuitos. **(PT)** A eliminação correta das pilhas evita danos para a saúde e para o ambiente. As pilhas vazias (recarregáveis) não podem ser eliminadas no lixo doméstico normal. Os consumidores são legalmente obrigados a entregar as pilhas num ponto de recolha adequado (REGULAMENTO 2023/542). Deite fora apenas as pilhas totalmente descarregadas. Cubra os pólos das pilhas parcialmente carregadas para evitar curto-circuitos. **(IT)** Il corretto smaltimento delle batterie evita danni alla salute e all'ambiente. Le batterie vuote (ricaricabili) non possono essere smaltite nei normali rifiuti domestici. I consumatori sono tenuti per legge a consegnare le batterie a un punto di raccolta adeguato (REGOLAMENTO 2023/542). Smaltire solo le batterie completamente scariche. Coprire i poli delle batterie parzialmente cariche per evitare cortocircuiti. **(PL)** Prawidłowa utylizacja baterii zapobiega szkodom dla zdrowia i środowiska. Pustych baterii (wielokrotnego ładowania) nie wolno wyrzucać do zwykłych odpadów domowych. Konsumenti są prawnie zobowiązani do oddawania baterii do odpowiedniego punktu zbiórki (ROZPORZĄDZENIE 2023/542). Należy wyrzucać wyłącznie całkowicie rozładowane baterie. Zakryj bieguny częściowo naładowanych akumulatorów, aby zapobiec zwarciom. **(CZ)** Správná likvidace baterií zabraňuje poškodení zdravia a životního prostředí. Prázdné (dobíjecí) baterie se nesmí vyhazovat do běžného domovního odpadu. Spotřebitelé jsou ze zákona povinni odevzdat baterie na vhodném sběrném místě (NARIZENÍ 2023/542). Likvidujte pouze zcela vybité baterie. Póly částečně nabitých baterií zakryjte, aby nedošlo ke zkratu. **(SK)** Správna likvidácia batérií zabraňuje poškodeniu zdravia a životného prostredia. Prázdne (nabíjateľné) batérie sa nesmú vyhazovať do bežného domového odpadu. Spotrebiteľia sú zo zákona povinní odevzdať batérie na vhodnom zbernom mieste (NARIADENIE 2023/542). Likvidujte len úplne vybité batérie. Póly čiastočne nabitých batérií zakryjte, aby ste zabránili skratu. **(GR)** Η σωστή απόρριψη των μπαταριών αποτρέπει τη ζημία στην υγεία και το περιβάλλον. Οι άδειες (επαναφορτιζόμενες) μπαταρίες δεν πρέπει να απορρίπτονται στα κανονικά οικιακά απορρίμματα. Οι καταναλωτές υποχρεούνται νομικά να παραδώσουν τις μπαταρίες σε κατάλληλο σημείο συλλογής (ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ 2023/542). Απορρίψτε μόνο τις μπαταρίες που είναι πλήρως αποφορτισμένες. Καλύψτε τους πόλους των μερικώς φορτισμένων μπαταριών για να αποφευχθεί βραχυκύκλωση. **(BG)** Правилното изхвърляне на батерии предотвратява увреждането на здравето и околната среда. Празни (аккумуляторни) батерии не могат да се изхвърлят в обикновените битови отпадъци. Потребителите са задължени по закон да предават батериите в подходящ пункт за събиране (РЕГЛАМЕНТ 2023/542). Моля, изхвърляйте само батерии, които са напълно изтощени. Покрийте полюсите на частично заредените батерии, за да предотвратите късо съединение.

Wireless game controller for PlayStation 4 or PC

JPD-PS4BT-01



Battery info